Hébergements | *Lodging*

CAMPING / *CAMPGROUND*

1. Camping Chutes-aux-Iroquois ★★★★★ — 819 686-2337
2. Camping de la Diable — 819 425-5501
3. Camping Desjardins — 819 688-2179
4. Camping Domaine des Cèdres — 819 425-3950
5. Camping de la Montagne d'Argent — 819 686-5207
6. Parc National du Mont-Tremblant ★★★★ — Information : 819 688-2281, poste 6861; Réservations : 1 800 665-6527

CHALETS ET / *AND* CONDOS

7. Bel Air Tremblant — 819 774-0203
8. Chalets Royal Laurentien — 819 326-5454 / 1 877 470-5454
9. Domaine R. Monette — 450 582-2789
10. Domaine Saint-Bernard — 819 425-3588
11. Domaine Summum — 819 681-7539
12. Kanata Tremblant — 1 877 734-3414
13. Le Deer Tremblant — 514 926-6644
14. Les Suites Tremblant — 514 764-7546; 1 88 TREMBLANT (1 888 736-2526)
15. Mont Blanc — 819 688-2444 / 1 800 567-6715
16. RCNT Chalets ★★★★ — 450 327-6130 / 1 844 370-0257
17. Rendez-vous Mont-Tremblant — 819 429-5111 / 1 866 429-5111
18. Selenia Lodge — 819 687-8710
19. Tremblant Living — 1 888 932-1131
20. Tremblant Platinum — 819 421-4411 / 1 800 909-3171
21. Tremblant Sunstar — 819 425-8681 / 1 888 221-1411
22. Village des Soleils — 819 717-1324

GÎTES / *B&B*

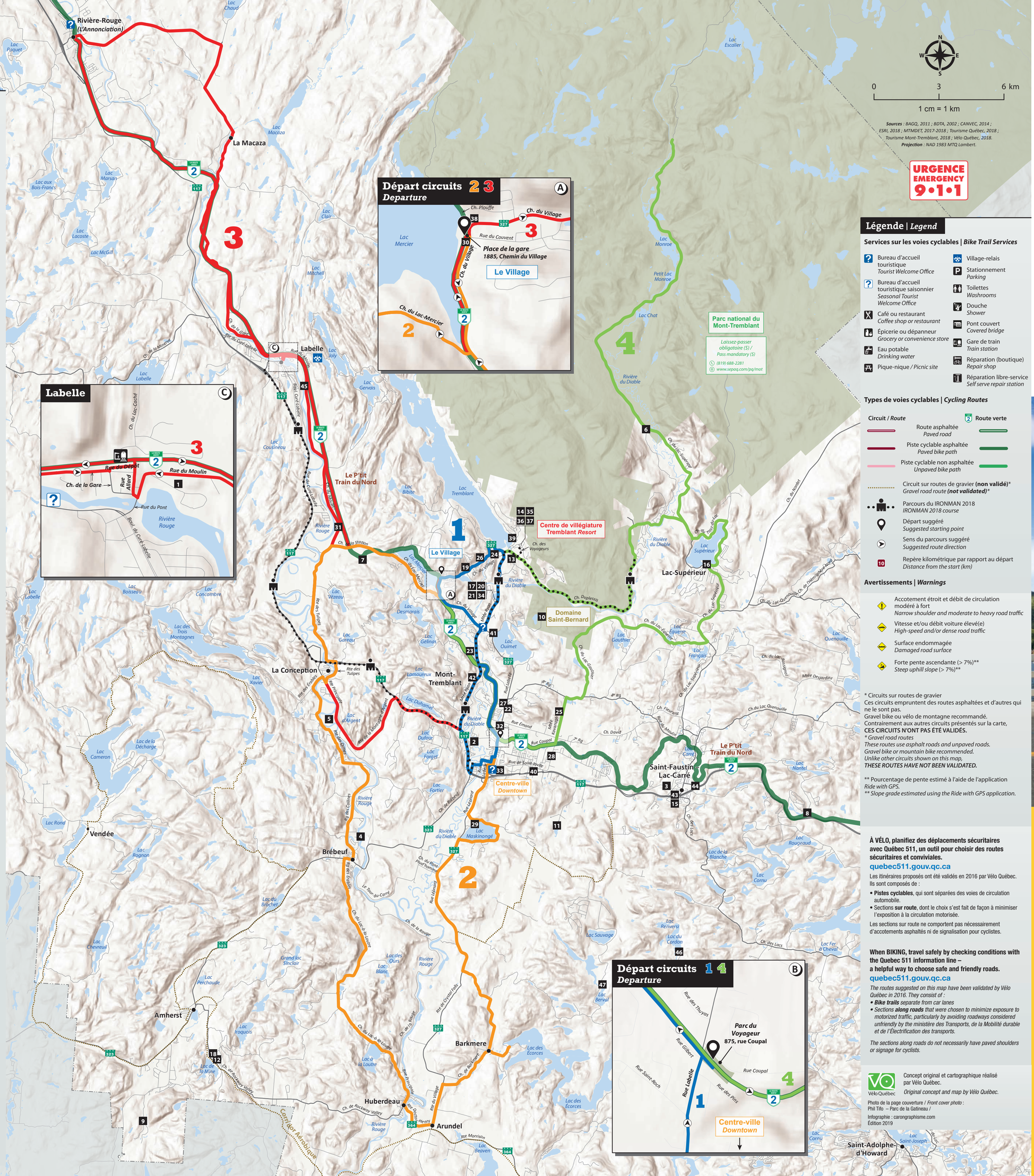
23. Au Petit Marigot ✷✷✷✷ — 819 425-9691
24. Auberge Le Lupin B&B ★★★ — 819 425-5474 / 1 877 425-5474
25. Escale du Nord ✷✷✷✷✷ — 819 717-3020
26. La Chaumière de l'Anse — 514 609-7788
27. La Pimbina Spa & Massage — 819 681-0746
28. Le Second Souffle ✷✷✷✷ — 819 429-6166
29. Les Dames du Lac — 819 681-0702

HÔTELS / *HOTELS*

30. Auberge La Porte Rouge — 819 425-3505 / 1 800 665-3505
31. Auberge Le Cosy — 819 686-5289 / 1 888 686-5289
32. Auberge Mountain View — 819 425-3429 / 1 800 561-5122
33. Ax Hôtel Mont-Tremblant — 819 429-6000 / 1 888 429-6000
34. Château Beauvallon ★★★★ — 819 681-6611 / 1 888 681-6611
35. Fairmont Tremblant — 819 681-7000 / 1 866 540-4415
36. Homewood Suites par / by Hilton — 819 681-0808 / 1 888 288-2988
37. Hôtel Marriott Residence Inn Mont-Tremblant — 819 681-4000 / 1 888 272-4000
38. Hôtel Mont-Tremblant ★★★ — 819 717-1410
39. Hôtel Quintessence — 819 425-3400 / 1 866 425-3400
40. Hôtel Vacances Tremblant ★★★ — 819 425-8677 / 1 800 667-8936
41. Le Grand Lodge Mont-Tremblant — 819 425-2734 / 1 800 567-6763
42. Microtel Mont-Tremblant — 819 717-2700 / 1 800 407-9832
15. Mont Blanc — 819 688-2444 / 1 800 567-6715
43. Motel Le Saint-Faustin ★★★ — 819 688-6226 / 1 877 688-6226

HÉBERGEMENT ALTERNATIF / *ALTERNATIVE ACCOMODATION*

45. Kayak & Cabana — 819 686-1111
46. Les Refuges Perchés — 819 681-4994
6. Parc national du Mont-Tremblant ★★★★ — Information : 819 688-2281 poste 6861; Réservations : 1 800 665-6527
47. Pourvoirie Berval — 514 991-1247



URGENCE EMERGENCY 9•1•1

Légende | *Legend*

Services sur les voies cyclables | *Bike Trail Services*

- Bureau d'accueil touristique / *Tourist Welcome Office*
- Bureau d'accueil touristique saisonnier / *Seasonal Tourist Welcome Office*
- Café ou restaurant / *Coffee shop or restaurant*
- Épicerie ou dépanneur / *Grocery or convenience store*
- Eau potable / *Drinking water*
- Pique-nique / *Picnic site*
- Village-relais
- Stationnement / *Parking*
- Toilettes / *Washrooms*
- Douche / *Shower*
- Pont couvert / *Covered bridge*
- Gare de train / *Train station*
- Réparation (boutique) / *Repair shop*
- Réparation libre-service / *Self serve repair station*

Types de voies cyclables | *Cycling Routes*

Circuit / *Route*	Route verte
Route asphaltée / *Paved road*	
Piste cyclable asphaltée / *Paved bike path*	
Piste cyclable non asphaltée / *Unpaved bike path*	

- Circuit sur routes de gravier **(non validé)*** / *Gravel road route* ***(not validated)****
- Parcours du IRONMAN 2018 / *IRONMAN 2018 course*
- Départ suggéré / *Suggested starting point*
- Sens du parcours suggéré / *Suggested route direction*
- Repère kilométrique par rapport au départ / *Distance from the start (km)*

Avertissements | *Warnings*

- Accotement étroit et débit de circulation modéré à fort / *Narrow shoulder and moderate to heavy road traffic*
- Vitesse et/ou débit voiture élevé(e) / *High-speed and/or dense road traffic*
- Surface endommagée / *Damaged road surface*
- Forte pente ascendante (> 7%)** / *Steep uphill slope (> 7%)***

* Circuits sur routes de gravier
Ces circuits emprunt des routes asphaltées et d'autres qui ne le sont pas.
Gravel bike ou vélo de montagne recommandé.
Contrairement aux autres circuits présentés sur la carte, **CES CIRCUITS N'ONT PAS ÉTÉ VALIDÉS.**
** Gravel road routes*
These routes use asphalt roads and unpaved roads.
Gravel bike or mountain bike recommended.
Unlike other circuits shown on this map,
THESE ROUTES HAVE NOT BEEN VALIDATED.

** Pourcentage de pente estimé à l'aide de l'application *Ride with GPS.*
*** Slope grade estimated using the Ride with GPS application.*

À VÉLO, planifiez des déplacements sécuritaires avec Québec 511, un outil pour choisir des routes sécuritaires et conviviales.
quebec511.gouv.qc.ca

Les itinéraires proposés ont été validés en 2016 par Vélo Québec. Ils sont composés de :
- **Pistes cyclables**, qui sont séparées des voies de circulation automobile.
- Sections **sur route**, dont le choix s'est fait de façon à minimiser l'exposition à la circulation motorisée.

Les sections sur route ne comportent pas nécessairement d'accotements asphaltés ni de signalisation pour cyclistes.

When BIKING, travel safely by checking conditions with the Quebec 511 information line – a helpful way to choose safe and friendly roads.
quebec511.gouv.qc.ca

The routes suggested on this map have been validated by Vélo Québec in 2016. They consist of :
- ***Bike trails*** *separate from car lanes*
- *Sections* ***along roads*** *that were chosen to minimize exposure to motorized traffic, particularly by avoiding roadways considered unfriendly by the ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports.*

The sections along roads do not necessarily have paved shoulders or signage for cyclists.

Vélo Québec

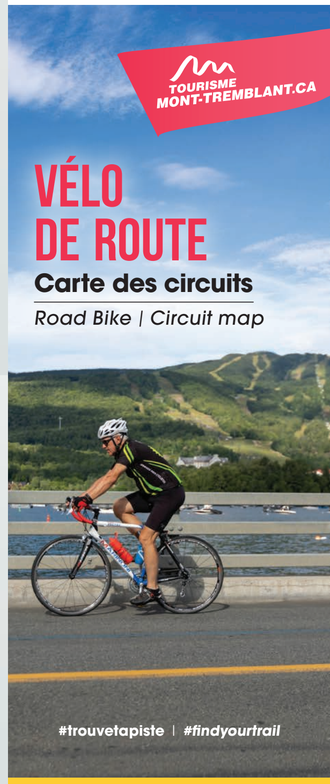
Concept original et cartographique réalisé par Vélo Québec.
Original concept and map by Vélo Québec.

Photo de la page couverture / *Front cover photo* : Phil Tifo – Parc de la Gatineau /
Infographie : carongraphisme.com
Édition 2019

TOURISME MONT-TREMBLANT.CA
BUREAUX D'ACCUEIL TOURISTIQUE
Tourist Welcome Offices
5080, montée Ryan
205, rue Lacasse
819 425-2434 / 1 877 425-2434

Ville de MONT-TREMBLANT

Carte disponible sur ONDAGO APPLICATION MOBILE



clubv2v.com

Le **Club de vélo des 2 vallées** encourage la pratique du vélo de route en groupe, de façon sécuritaire et en respect des capacités de chacun de ses membres et de ses invités. Visitez leur site Web pour consulter la banque de plus de 70 parcours proposés par les membres du club, passionnés de randonnées cyclosportives. L'horaire de leurs sorties hebdomadaires y est également affiché.

*The **Club de vélo des 2 vallées** encourages the practice of group cycling in a safe and respectful manner according to the abilities of each of its members and guests. Visit their website to view more than 70 courses/rides/circuits suggested by club members who are passionate about sport cycling rides. A weekly outing schedule is also posted.*

SUBARU IRONMAN MONT-TREMBLANT QUÉBEC presented by SPORTIUM

Depuis 2012, Mont-Tremblant a l'honneur d'accueillir les triathlètes de haut niveau de partout à travers le monde lors des prestigieuses compétitions **IRONMAN**. En 2017, le ministère des Transports du Québec, la Ville de Mont-Tremblant et IRONMAN Mont-Tremblant ont inauguré la première route d'entraînement IRONMAN au monde. Vous pourrez donc suivre facilement ce circuit de 90 km à l'aide des balises installées en permanence. Inspirez-vous de l'accomplissement de ces athlètes qui, en plus de parcourir deux fois ce trajet en vélo, nagent sur une distance de 3,8 km et courent ensuite un marathon complet avant de franchir la ligne d'arrivée !

*Since 2012, Mont-Tremblant has had the honour of welcoming high-level triathletes from all around the world to its prestigious **IRONMAN** competitions. In 2017, the ministère des Transports du Québec, the City of Mont-Tremblant and IRONMAN Mont-Tremblant launched the world's first IRONMAN training route. You can easily follow the permanent markers installed along the 56-mile bike circuit. Get inspired by these athletes who, in addition to cycling twice, swim a distance of 2.4 miles, and then run a full marathon before crossing the finish line!*

LES 3 PÔLES
THE 3 DISTRICTS

1

28 km

Sens recommandé : sens anti-horaire
Recommended direction : counterclockwise

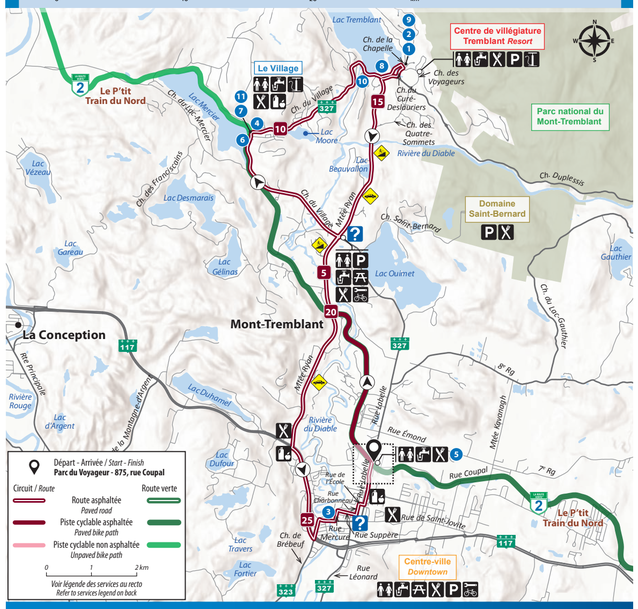
Facile
Easy

Départ / *Start*
› Parc du Voyageur

Détail du parcours / *Route details*
› Route asphaltée / *Paved road*: 24 km
› Piste asphaltée / *Paved bike path*: 4 km

Qualité du revêtement
Quality of the road or path surface
› Bonne / *Good*: 21 km
› Passable / *Acceptable*: 7 km

Élévation / *Elevation* : + 269 m
1 **Mont-Tremblant (Parc du Voyageur) :** *Départ / Start*
2 *Village*
3 *Centre de villégiature*
4 **Mont-Tremblant (Parc du Voyageur) :** *Arrivée / Finish*



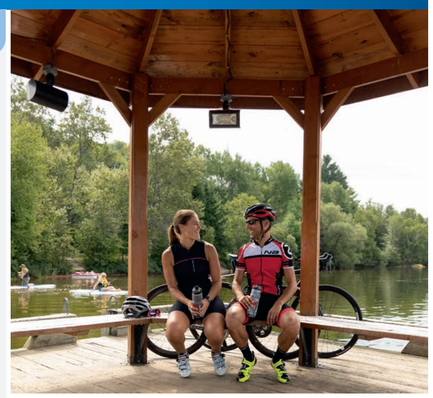
› Le Village › Centre-ville (*Downtown*) › Centre de villégiature Tremblant (*Resort*)
› Parc linéaire le P'tit Train du Nord (*Linear Park*) › Gares (*Old Train Stations*)
› Art › Lacs (*Lakes*) › Rivière du Diable (*River*) › Chutes (*Waterfalls*)
› Églises (*Churches*) › Ornithologie (*Ornithology*)

ATTRAITS TOURISTIQUES
TOURIST ATTRACTIONS

1. **Chapelle Saint-Bernard *Chapel***
   2971 Chemin de la Chapelle, Mont-Tremblant

Circuit d'art public de Mont-Tremblant
Public Art Circuit

2. Au pied du mont Tremblant et sur la paroi nord de l'hôtel Fairmont Tremblant
   At the foot of Mont-Tremblant and along the north wall at the Fairmont Tremblant
3. Parc au Fil-de-l'eau - Hôtel de Ville de Mont-Tremblant - Bibliothèque Samuel-Ouimet - Parc de la Paix
   Parc au Fil-de-l'eau - Mont-Tremblant Town Hall - Samuel Ouimet Library - Peace Park
4. Parc du Curé-Deslauriers
   Park
5. Parc du Voyageur
   Park
5. **Parc du Voyageur**
   Park
   875, rue Coupal, Mont-Tremblant
6. **Église du Village - Salle de spectacle**
   Village Church - Theatre
   1829, chemin du Village, Mont-Tremblant
7. **Lac Mercier - Plage *$**
   Beach *$
   100, chemin Plouffe, Mont-Tremblant
8. **Lac Tremblant - Plage**
   Beach
   2900, chemin du Village, Mont-Tremblant
9. **Observatoire d'oiseaux**
   Bird observatory
   Chemin de la Chapelle
10. **Parc des Chutes**
    Park
    113, rue Pinoteau, Mont-Tremblant
11. **Place de la Gare - Galerie d'art**
    Art Gallery
    1885, chemin du Village, Mont-Tremblant



LA TOURNÉE DES VILLAGES
THE VILLAGE TOUR

2

78 km

Sens recommandé : sens anti-horaire
Recommended direction : counterclockwise

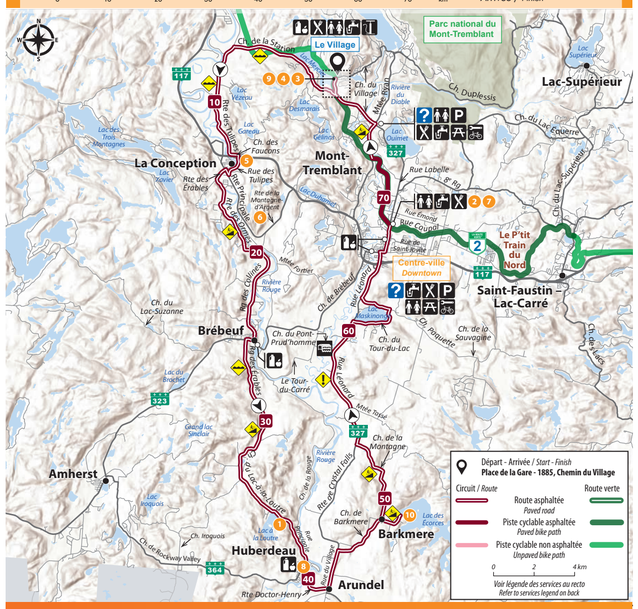
Expérimenté
Experienced

Départ / *Start*
› Le Village

Détail du parcours / *Route details*
› Route asphaltée / *Paved road*: 74 km
› Piste asphaltée / *Paved bike path*: 4 km

Qualité du revêtement
Quality of the road or path surface
› Bonne / *Good*: 41 km
› Passable / *Acceptable*: 9 km
› Détériorée / *Poor*: 28 km

Élévation / *Elevation* : + 831 m
1 **Mont-Tremblant (Village) :** *Départ / Start*
2 La Conception
3 Brébeuf
4 Huberdeau
5 Arundel
6 Barkmere
7 **Mont-Tremblant (Village) :** *Arrivée / Finish*



› Le Village › Parc linéaire le P'tit Train du Nord (*Linear Park*) › Art
› Lacs (*Lakes*) › Églises (*Churches*) › Montagne d'Argent (*Mount*)
› Pont couvert (*Covered Bridge*) › Rivières (*Rivers*) › Quai (*Dock*)

ATTRAITS TOURISTIQUES
TOURIST ATTRACTIONS

1. **Accès public au lac à la Loutre**
   Lake Access
2. **Circuit d'art public de Mont-Tremblant**
   Public Art Circuit
   Parc du Voyageur
3. **Église du Village - Salle de spectacle**
   Église du Village - Theatre
   1829, chemin du Village, Mont-Tremblant
4. **Lac Mercier - Plage *$**
   Beach *$
   100, chemin Plouffe, Mont-Tremblant
5. **Le Pont Couvert**
   Covered Bridge
   10, rue du Centenaire, La Conception
6. **Montagne d'Argent**
   Rock Climbing
   1000, route de la Montagne-d'Argent
7. **Parc du Voyageur**
   Park
   875, rue Coupal, Mont-Tremblant
8. **Parc Guylaine et Frédéric Back**
   Park
   101, rue du Pont, Huberdeau
9. **Place de la Gare - Galerie d'art**
   Art Gallery
   1885, chemin du Village, Mont-Tremblant
10. **Quai-des-Paroissiens**
    Dock
    69-1, chemin des Jésuites, Barkmere

LE CURÉ LABELLE
THE CURÉ LABELLE

3

105 km

Sens recommandé : sens anti-horaire
Recommended direction : counterclockwise

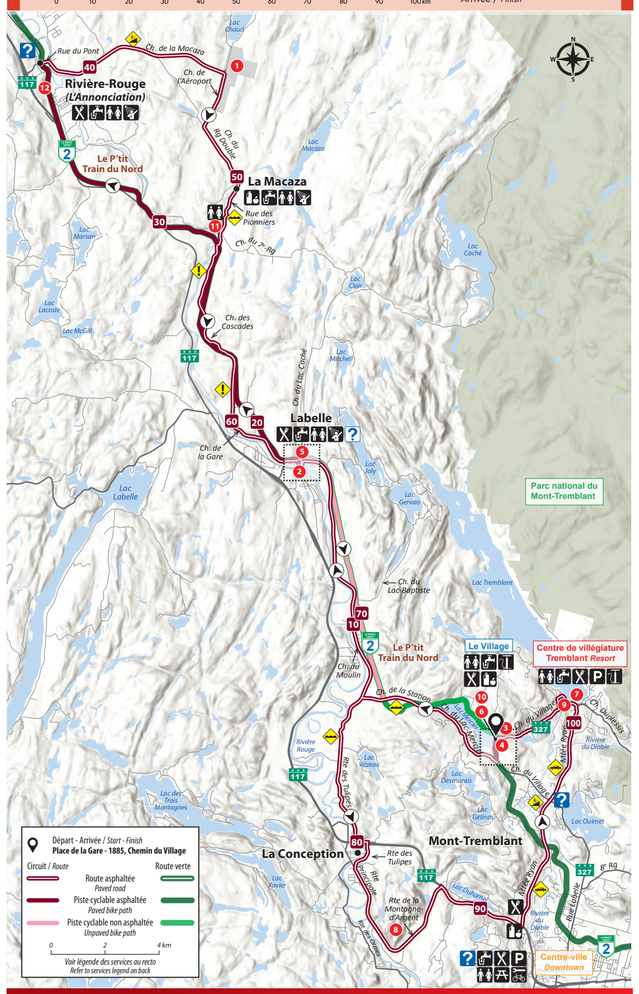
Intermédiaire
Intermediate

Départ / *Start*
› Le Village

Détail du parcours / *Route details*
› Route asphaltée / *Paved road*: 73 km
› Piste asphaltée / *Paved bike path*: 22 km
› Piste non-asphaltée / *Unaved bike path*: 10 km

Qualité du revêtement
Quality of the road or path surface
› Bonne / *Good*: 24 km
› Passable / *Acceptable*: 75 km
› Détériorée / *Poor*: 6 km

Élévation / *Elevation* : + 690 m
1 **Mont-Tremblant (Village) :** *Départ / Start*
2 Labelle
3 Macaza
4 Rivière-Rouge
5 La Macaza
6 Labelle
7 La Conception
8 **Mont-Tremblant (Village) :** *Arrivée / Finish*



› Le Village › Parc linéaire le P'tit Train du Nord (*Linear Park*) › Gares (*Old Train Stations*)
› Art › Lacs (*Lakes*) › Rivières (*Rivers*) › Chutes (*Waterfalls*) Églises (*Churches*)
› Montagne d'Argent (*Hiking*) › Ponts couverts (*Covered Bridges*) › Ornithologie (*Ornithology*)
› Aéroport International de Mont-Tremblant (*Mont-Tremblant International Airport*)

ATTRAITS TOURISTIQUES
TOURIST ATTRACTIONS

1. **Aéroport International de Mont-Tremblant**
   Mont-Tremblant International Airport
   150, Roger-Hébert, La Macaza
2. **Chutes-aux-Iroquois**
   Waterfalls
3. **Circuit d'art public de Mont-Tremblant**
   Public Art Circuit
   Parc du Curé-Deslauriers
4. **Église du Village - Salle de spectacle**
   Église du Village - *Theater*
   1829, chemin du Village, Mont-Tremblant
5. **Gare de Labelle**
   Old Train Station
   180, rue du Dépôt, Labelle
6. **Lac Mercier - Plage *$**
   Beach *$
   100, chemin Plouffe, Mont-Tremblant
7. **Lac Tremblant - Plage *$**
   Beach *$
   2900, chemin du Village, Mont-Tremblant
8. **Montagne d'Argent**
   Rock Climbing
   1000, route de la Montagne-d'Argent
9. **Parc des Chutes**
   Park
   113, rue Pinoteau, Mont-Tremblant
10. **Place de la Gare - Galerie d'art**
    Art Gallery
    1885, chemin du Village, Mont-Tremblant
11. **Pont couvert Macaza**
    Covered Bridge
    1, chemin du Pont-Couvert, La Macaza
12. **Sentier d'observation L'Oie-Zoo**
    Observation Path
    En face du I *In front of*
    1271, rue L'Annonciation Sud, Rivière-Rouge

PARC NATIONAL DU MONT-TREMBLANT

4

99 km

Sens recommandé : sens anti-horaire
Recommended direction : counterclockwise

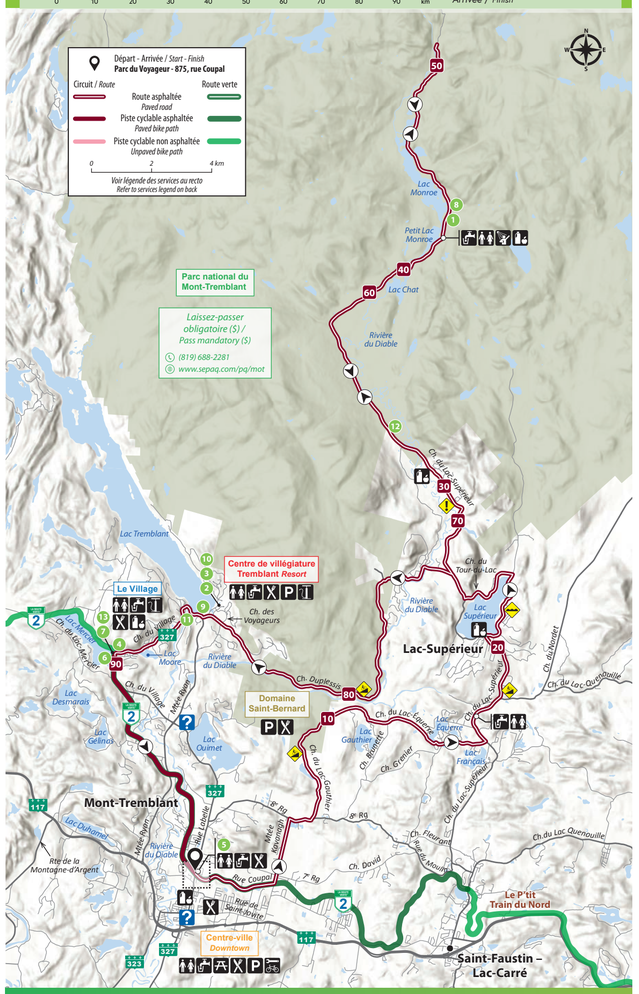
Intermédiaire
Intermediate

Départ / *Start*
› Parc du Voyageur

Détail du parcours / *Route details*
› Route asphaltée / *Paved road*: 90 km
› Piste asphaltée / *Paved bike path*: 9 km

Qualité du revêtement
Quality of the road or path surface
› Bonne / *Good*: 44 km
› Passable / *Acceptable*: 33 km
› Détériorée / *Poor*: 22 km

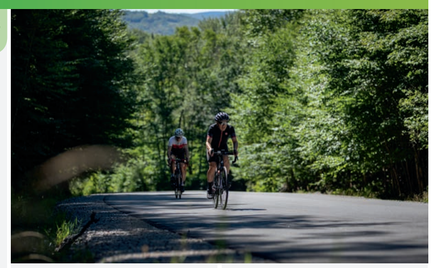
Élévation / *Elevation* : + 848 m
1 **Mont-Tremblant (Parc du Voyageur) :** *Départ / Start*
2 Lac-Français
3 Lac-Supérieur
4 *Parc national du Mont-Tremblant*
5 *Centre de villégiature*
6 *Village*
7 **Mont-Tremblant (Parc du Voyageur) :** *Arrivée / Finish*



› Le Village › Parc national (*National Park*) › Art › Gare (*Old Train Station*)
› Lacs (*Lakes*) › Chutes (*Waterfalls*)
› Églises (*Churches*) › Ornithologie (*Ornithology*)

ATTRAITS TOURISTIQUES
TOURIST ATTRACTIONS

1. **Centre de découverte*$**
   Discovery Centre *$
   Parc national du Mont-Tremblant
   National Park
2. **Chapelle Saint-Bernard *Chapel***
   2971, chemin de la Chapelle, Mont-Tremblant

Circuit d'art public de Mont-Tremblant
Public Art Circuit

3. Au pied du mont Tremblant et sur la paroi nord de l'hôtel Fairmont Tremblant
   At the foot of Mont-Tremblant and along the north wall at the Fairmont Tremblant
4. Parc du Curé-Deslauriers
   Park
5. Parc du Voyageur
   Park
5. **Parc du Voyageur**
   Park
   875, rue Coupal, Mont-Tremblant
6. **Église du Village - Salle de spectacle**
   Église du Village - Theater
   1829, chemin du Village, Mont-Tremblant
7. **Lac Mercier - Plage *$**
   Beach *$
   100, chemin Plouffe, Mont-Tremblant
8. **Lac Monroe - Plage *$**
   Beach *$
   Parc national du Mont-Tremblant
   National Park
9. **Lac Tremblant - Plage *$**
   Beach *$
   2900, chemin du Village, Mont-Tremblant
10. **Observatoire d'oiseaux**
    Bird observatory
11. **Parc des Chutes *Park***
    113, rue Pinoteau, Mont-Tremblant
12. **Parc national du Mont-Tremblant *$**
    National Park *$
    3824, chemin du Lac Supérieur, Lac-Supérieur
13. **Place de la Gare - Galerie d'art**
    Art Gallery
    1885, chemin du Village, Mont-Tremblant